

Verbruikskosten – Consumption charges – Frais de séjour « La Résonance » 2019

1. N° ticket séjour La Résonance : Naam klant / Name /Nom client: Adres / Adresse: Woonplaats / Localité: Bank rekening / Bank account/Compte bancaire : IBAN:	Verblijf van / Stay from/Séjour du:tot/au Aankomst uur /Arrival time/ Heure d'arrivée: 16-18 ur/h Vertrek uur / Departure/ Heure de départ: 10 uur/17.00 Aantal personen / Nombre de personnes: Tél: E-mail :						
2. Huurprijs /Rental price/ Prix de la location: EUR Bank rekening / Bank account /Compte bancaire : IBAN: BE68 3630 9550 5634 BIC: BBRUBEBB Van /From/ De : José Syne - La Renaissance – Lomré 10 Bis B - 6674 MONTLEBAN Communicatie : Communication Booking La Résonance Van /From/ Du: Tot/up to /au :	Te betalen 33% in de 8 volgende dagen om te boeken To pay 33% within eight days to book A payer 33% dans les huit jours pour réserver: EUR Saldo te betalen 45 dagen voor het verblijf Balance to be paid 45 days before arrival Solde à payer 45 jours avant le séjour: EUR						
VERBRUIKSKOSTEN FRAIS DE SEJOUR	Volgens verbruik teller Suivant consommation compteur		Vast bedrag – Package price - Prix Forfaitaire				
Ter plaatse te betalen bij vertrek To pay before leaving A payer sur place avant le départ	Beginstand Start of stay Début de séjour	Eindstand End of stay Fin de séjour	Hoeveelheid Quantity Quantité	Eenheidprijs Unit price Prix unitaire €	Forfait per nacht Amount per night Forfait par nuit /Euro	Aantal nachten Number of nights Nombre de nuits	Door klant verschuldigd Owed by the customer/ Dû par le client
	A	B	C	D	E	F	Cx/D of/ou Ex/F
1. Electriciteit/ Electricity				0,40 € /KW			
2. Water /Eau				5,5 €/M3			
3. Houtblokken/ Logs /Bûches				7 € zak /bag /sac			
4. Linnengoed/ Bed linnen /draps de lits				Mee te nemen /À emporter			
5. Vuilnis taxes - Taxes on waste - Immondices				10 € Per verblijf, stay, séjour			10 €
6. Toer. Belasting Taxe de séjour	Nummer van volwassenen >12 jaar - Number of adults Nombre d'adultes >12 ans			1,5 € > 12jaar per nacht / per night/ par nuit/			
7. Wandeltochten kaart / Carte des promenades			7 €				
8. Hond/ Chien Kat/Chat: 1 max. /op aanvraag / sur demande /on request				Per verblijf//Par séjour		15 €	
9. Schoonmaak op het eind van het verblijf / Cleaning after departure / Nettoyage après le départ							100 €
10. Schade / Damages /Dégâts							
TOTAAL DOOR KLANT VERSCHULDIGD / TOTAL OWED BY THE CUSTOMER/ TOTAL DU PAR LE CLIENT							
TER PLAATS DOOR KLANT BETAALD / PAID ON SITE/ PAYE SUR PLACE PAR LE CLIENT							
Datum / Date :	Akkord van het Klant/ Pour accord Client:			Accord Gérant:			
Waarborg / Deposit /Garantie							
Waarborg / Garantie/ Guarantee: 500 € ter plaatse te betalen bij de aankomst/500€ à payer sur place à l'arrivée/ to pay upon arrival Ontvangbewijs van het waarborg / Reçu de la garantie/ Receipt for the guarantee: The landlord signature : La garantie ne sert pas à payer les frais de consommation lors du séjour. Elle est reversée sur le compte bancaire du client au maximum 15 jours après son départ., si aucun dégât n'a été constaté avant ou lors du nettoyage. Une taxe de 50 EUR sera perçue en cas de refus de paiement des frais de séjour avant départ.- De waarborg wordt niet gebruikt om de verbruikskosten tijdens het verblijf te betalen. De waarborg is teruggestort op het bank rekening van het klant maximaal 15 dagen na het vertrek, mits geen breuk, beschadiging e.d. is geconstateerd voor of gedurende de schoonmaak. Een belasting van 50Eur wordt in rekening gebracht in geval van weigering de verbruikskosten te betalen voor het vertrek. The guarantee is not used to pay for consumption charges during the stay. It is paid back on the customer bank account up to 15 days after his departure, if no damage was found before or during the cleaning. A €50 fee will be charged in case of refusal to pay for consumption charges before departure. En cas de tapage (cris, musique,..) nocturne ou diurne et de plainte d'un voisin du hameau ou d'un autre locataire du site, le règlement d'ordre intérieur de la maison prévoit une pénalité de 100 EUR pour le locataire, auteur du trouble. - Als geluidoverlast (schreeuwen, muziek, ..) 's nachts of overdag en klacht van een naburige gehucht of van een andere huurder van de domein, de interne regels van het huis zorgt voor een boete van EUR 100 voor de huurder, auteur van wanorde. - If noise disturbance (shouting, music, ..) nocturnal or diurnal and complaint from a neighboring hamlet or from another tenant of the site, the internal rules of the house provides a penalty of EUR 100 for the tenant author of disorder. Pour accord du client/Voor goedkeuring door de klant/ For agreement from the customer: Signature.....							